

PRESENTATION DU PROJET

1. Intitulé du projet:

Mobilité sociospatiale et gentrification urbaine :La nouvelle carte sociolinguistique de la wilaya de Constantine.

2. Date de démarrage du projet

Juin 2016

3. Composition de l'équipe de recherche :

a. Chef de projet

Nom	Prénom	Spécialité	Grade et fonction	Etablissement
HEDID	Souheila	Linguistique et Didactique	Maître de conférences – B –	Université Frères Mentouri. Constantine1

b. Membres de l'équipe

Nom	Prénom	Spécialité	Grade et fonction	Etablissement
BOUMENDJEL	Lilia	didactique du français langue étrangère	Maître assistante – A-	Université Les Frères Mentouri Constantine
BOULSANE	Redha	Linguistique et Didactique	Maître assistant – A-	Université Larbi Ben M'hidi / Oum el Bouaghi
KACI	Asma	Didactique	Maître assistante – A-	Université Frères Mentouri. Constantine 1
AIFOUR	Mohamed Cherif	science du langage	Maître assistant – A-	Université Larbi Ben M'hidi / Oum el Bouaghi.
BENLEHLOUH	Khaoula	Didactique	Maître assistante – A-	Université Les Frères Mentouri Constantine
AMRANI	Amira Khadoudja	Didactique	Maître de Conférences B	Université 8 Mai 1945, GUELMA

c. Collaborateurs

1. Rania RAHMOUNI
2. Hidayet Wafa KERBOUCHE
3. Rayen BENATIYA

Durée du projet : 3 ans

4. Résumé de la problématique

- Le projet présenté ici est **une nouvelle initiative** tant sur le plan méthodologique que scientifique. L'objectif principal est de mettre en relief les différentes configurations/reconfigurations du contexte sociolinguistique de la ville de Constantine (notamment après les multiples opérations d'aménagement du territoire menées dans le cadre de la réhabilitation de l'ancienne ville, où des cités entières ont été déplacées vers la Nouvelle Ville Ali Mendjeli).

Cette recherche s'inscrit dans le domaine de la sociolinguistique urbaine, elle tente de **suivre le mouvement de la ville de Constantine** et de **capter tous les aspects de son urbanisation linguistique** telle que vécus et perçus par ses locuteurs. Une fois réalisée, cette étude est susceptible de relever **les particularités linguistiques de cette ville par rapport aux autres métropoles algériennes, maghrébines, africaines** Les différents bouleversements socioéconomiques, socioculturels et politiques que le pays a connus ont donné naissance à une situation sociolinguistique très complexe. Les codes linguistiques en présence ont subi des changements considérables, ce qui a donné lieu à une variation linguistique très intéressante.

- Au cœur de ces phénomènes, le phénomène du déplacement des populations compte parmi les facteurs les plus importants qui stimulent le contact des personnes et des langues et qui favorisent la variation linguistique.

- En effet, **le déplacement** constitue un des axes les plus importants à étudier dans les sciences humaines et sociales. Dans les études sur les grandes métropoles, le déplacement ouvre de larges perspectives dans plusieurs disciplines telles que la géographie, la sociologie, l'anthropologie, la sociolinguistique.... Le cadrage théorique de ce phénomène est difficile à établir d'un seul point de vue, du fait qu'il recouvre plusieurs modèles (mobilité sociospatiale, migration pendulaire, périurbanisation, gentrification urbaine...) et le traitement expérimental de chaque modèle requière une conduite méthodologique particulière. Dans le présent travail, nous mettons l'accent sur deux éléments : la mobilité sociospatiale et la gentrification. Le rapport entre ces deux phénomènes permet aux chercheurs de mieux comprendre la ville et de déceler les rapports interpersonnels entre les différentes communautés qui y vivent.

- **La mobilité sociospatiale** consiste en le déplacement (**individuel ou collectif**) de personnes d'un espace à un autre. Ce déplacement peut être volontaire ou subi. Lorsque les autorités interviennent pour déplacer les populations, la mobilité est alors subie et certains habitants s'y opposent parfois en refusant de quitter leurs habitats. Si la mobilité est par contre un choix, elle est volontaire et pose peu de problèmes d'intégration (Y. GRAFMEYER 1991). Les différents mouvements des populations répondent généralement à des programmes et des opérations d'aménagement du territoire, des projets qui ont touché particulièrement l'ancienne ville de Constantine et les sites bidonvilles implantés dans plusieurs quartiers. D'autres formes de mobilité sont individuelles, où des familles quittent leurs habitats pour s'installer dans un autre quartier. Bien évidemment les motifs de ce mouvement sont différents, mais c'est généralement l'ascension sociale qui est recherchée.

- **La gentrification**, par contre, est **un phénomène urbain** par lequel des arrivants plus aisés s'approprient un espace initialement occupé par des habitants ou usagers moins favorisés, transformant ainsi le profil économique et social du quartier au profit exclusif d'une couche sociale supérieure. L'étude de la gentrification se situe au cœur de plusieurs spécialités des sciences humaines et sociales (J-Y AUTHIER, C BIDOU-ZACHARIASEN 2008). Les différentes problématiques qu'elle engendre dans le domaine de la sociolinguistique urbaine sont considérables (C. TRIMAILLE & M. J. GASQUET CYRUS 2013). Notre sujet se veut un pas vers l'étude de ce phénomène dans le contexte local. Constantine, dont le tissu urbain ne cesse de se métamorphoser devient dans cette perspective un corpus patent et un lieu d'enquête indéniablement fertile (S. HEDID 2013, 2015).

- Autour de ces réflexions, **la question qui se pose est celle de savoir ce que la mobilité sociospatiale et la gentrification urbaine peuvent engendrer comme rapports interpersonnels**

(rapports de force, cohabitation pacifique, ségrégation, ...) dans la ville de Constantine et dans quelle mesure ces mouvements peuvent-ils influencer son paysage sociolinguistique. Ces deux interrogations donnent lieu à d'autres questionnements en rapport direct avec les pratiques langagières des locuteurs urbains et avec leurs représentations sociolinguistiques:

- Est-ce que les pratiques langagières des locuteurs peuvent résister face au changement du territoire ?
- Quelles sont les différents discours épilinguistiques produits sur les territoires occupés et sur les locuteurs qui y vivent ?
- Dans quelle mesure ces éléments contribuent-ils au traçage d'une nouvelle carte sociolinguistique de la ville de Constantine?

Les deux mouvements seront étudiés à partir de **corpus authentiques collectés sur le terrain**. Ce type de corpus permet de montrer comment le rapport de l'individu à son espace sociospatiale se renouvelle, se redynamise et se métamorphose parfois. Les données recueillies vont nous permettre de mieux définir le nouveau paysage sociolinguistique qui résulte des différents réaménagements du territoire. Le déplacement de plusieurs cités engendre indéniablement un changement dans la structure sociale de Constantine, et donne naissance à une nouvelle configuration, à une nouvelle Constantine. Le fait est que les discours épilinguistiques produits avant, pendant et après ces déplacements peuvent nous renseigner sur les représentations sociolinguistiques des habitants et sur leur mode d'appropriation et d'intégration des territoires. Par ailleurs, les pratiques langagières de ces locuteurs et les différentes variations qu'elles rencontrent cadrent parfaitement le contexte linguistique de la ville.

Pour mieux cadrer notre recherche, nous sélectionnerons quelques sites d'enquête. Deux zones seront mises en exergue : la ville de Constantine (le Chef lieu de la wilaya) et la nouvelle ville (Ali Mendjeli). Une seconde sélection sera opérée à l'intérieur de ces deux sites. Nous mettront l'accent sur quelques quartiers concernés par les opérations de déplacement, où les deux phénomènes (mobilité sociospatiale et gentrification) seront constatés.

Plusieurs travaux ont abordé le contexte sociolinguistique de la ville. Dans le circuit de ces études, notre projet s'inscrit comme une tentative pour mieux suivre le changement linguistique à Constantine en rapport avec le mouvement sociospatiale de la population qui y vit. **D'un point de vue scientifique et méthodologique, cette investigation est en mesure d'actualiser les descriptions déjà faites et de mettre en relief les spécificités sociolinguistiques et épilinguistiques de cette ville. D'un point de vue sociologique, notre étude, une fois effectuée et ses résultats publiés, permettra de réduire l'intensité des discours épilinguistiques ségrégatifs promulgués contre les parlers étrangers.** Le travail sur la mobilité sociospatiale et la gentrification touche à l'hétérogénéité de la structure sociologique de Constantine. Les différents parlers et dialectes utilisés à Constantine seront relevés et leurs fonctions et variation étudiées. Ces données expliciteront la complexité de la situation et contribueront à réduire les discours discriminatoires vis-à-vis des locuteurs étrangers à/de la ville car l'acceptation de l'autre passe également par l'acceptation de ses pratiques langagières.

5. Répartition des Axes par chercheur

Intitulé axe	Chercheur
Souheila HEDID	Le déplacement (en sociolinguistique urbaine) dans les corpus linguistiques
Lilia BOUMENDJEL	La mobilité sociospatiale dans les corpus oraux

Redha BOULSANE

M^{ed} Cherif AIFOUR

Khaoula BENLEHLOUH

Esmâ KACI

Amira AMRANI

La mobilité sociospatiale dans les corpus cartographiques et dans les questionnaires

La mobilité sociospatiale à travers l'observation et dans les corpus médiatiques

La gentrification dans les corpus oraux

La gentrification à travers l'observation et dans les questionnaires

La gentrification dans les corpus cartographiques et dans les Corpus médiatiques